



## ¿Qué es la tos ferina?

La Tos ferina (también llamada tos convulsiva) es una enfermedad muy contagiosa causada por una bacteria llamada bacteria *Bordetella pertussis*. Puede causar ataques de tos que pueden afectar la respiración. Después de ataques de mucha tos, una persona con tos ferina a menudo debe tomar respiración profunda que resulta en un sonido de “silbido”. La enfermedad de tos ferina usualmente no es tan severa en niños más grandes y adultos, pero puede causar problemas serios e incluso muerte en bebés y niños pequeños.

## ¿Quién puede contraer la tos ferina?

Cualquier persona puede contraer tos ferina, pero es más común en bebés y niños pequeños. En años recientes, tos ferina sea ha convertido más común en adolescentes y adultos que han perdido la protección que tenían de la vacuna o enfermedad durante la infancia.

## ¿Cómo se propaga la tos ferina?

La Tos ferina es propagada de persona a persona a través de tos o estornudos mientras en contacto cercano con otros, que después respiran la bacteria de la tos ferina. También se propaga a través de contacto con desecho de la nariz o garganta a través de besos, compartir cigarrillos, compartir bebidas, o compartir cubiertos tales como tenedores o cucharas. Personas que pasan largos plazos de tiempo con una persona infectada, tal como un miembro del hogar son más probables de contraer tos ferina. En la mayoría de los casos, compañeros de escuela, compañeros de trabajo, y personas en los cuartos de espera en las clínicas no están en riesgo.

## ¿Cuáles son los síntomas de la tos ferina?

La tos ferina comienza como un resfriado con moqueo, tos leve, o fiebre. Dentro de una a dos semanas la tos se convierte en ataques de tos, que son episodios graves de tos durante la cual la persona lucha para respirar. Los ataques de tos pueden ser seguidos por vomito. Los ataques de tos pueden ser seguidos por falta de aire que produce un sonido de silbido. Los ataques de tos pueden durar hasta 10 semanas o más.

En bebés, la tos puede ser mínima o no existente. Bebés pueden dejar de respirar por corto periodos de tiempo, o tener cianosis (piel azul/morada alrededor de la boca a causa de la falta de oxígeno).

## ¿Cuánto tiempo puede una persona propagar la tos ferina?

Sin tratamiento, una persona infectada puede propagar la bacteria desde el tiempo que él o ella comienza a toser hasta tres semanas después de que comenzó la tos (21 días). Después de cinco días de tratamiento con un antibiótico apropiado, una persona enferma no puede propagar la enfermedad.

## ¿Puede contraer la tos ferina más de una vez?

Usualmente, una vez que una persona ha tenido la tos ferina, él o ella usualmente estarán protegidos contra otra infección de la tos ferina en el futuro cercano. Sin embargo, una persona puede contraer la tos ferina otra vez después de unos años.

## ¿Qué es el tratamiento para la tos ferina?

Antibióticos son usados para tratar la tos ferina. Tratamiento puede hacer su enfermedad menos severa si es comenzado temprano. Tratamiento después de tres semanas de la enfermedad es poco probable que ayude porque la bacteria se ha ido de su cuerpo, a pesar de que todavía tenga una tos ferina. Una vez que una persona es tratada por tos ferina, no pueden propagar la bacteria. Otras terapias tal como, fluidos, oxígeno, y sedación leve pueden ayudar a un niño durante periodos de tos severa.

## ¿Personas que han estado alrededor de una persona con tos ferina deben recibir medicamento?

Compañeros de casa y otros contactos cercanos de personas con tos ferina pueden necesitar un antibiótico para evitar que contraigan la tos ferina, incluso si están vacunados. Los niños no actualizados en su vacuna de tos ferina y adolescentes o adultos también pueden ser recomendados para recibir una vacuna de tos ferina para protegerlos de futuras exposiciones.

### **¿Qué puedo hacer para protegerme de la tos ferina?**

La mejor manera de protegerse a usted y a su familia de la tos ferina es con la vacuna contra tos ferina. Dos vacunas están disponibles para proteger contra la tos ferina. La vacuna de infancia se llame DTaP (difteria, el tétanos y la tosferina) y es dada a niños a los 2 meses, 4 meses, 6 meses, 12-15 meses de edad, y un refuerzo es dado entre 4 y 6 años de edad. La vacuna de adolescentes y adultos es llamada Tdap (tetano, difteria, y tos ferina), y debe remplazar un dosis de refuerzo de Td (tetano-difteria) después de la serie de infancia.

Hable con su proveedor de cuidados de salud o su departamento de salud local si tiene otras preguntas sobre las vacunas.

### **¿Junto con obtener la vacuna, de que otras maneras puedo ayudarme a protegerme de tos ferina?**

Practicar buenos hábitos de higiene puede prevenir y reducir la propagación de tos ferina y otras infecciones respiratorias. Recuerde de lavar sus manos seguido con jabón y agua y cubrir su boca y nariz con un pañuelo de papel cuando tosa o estornude. Si jabón y agua no están disponibles, use un frote de mano basado en alcohol.